

Zeitschrift: Technique agricole Suisse

Herausgeber: Technique agricole Suisse

Band: 41 (1979)

Heft: 12

Rubrik: Communications ; Leurs trucs

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Centre romand de formation professionnelle complémentaire de l'ASETA à Grange-Verney, Moudon VD

Un détail intéressant

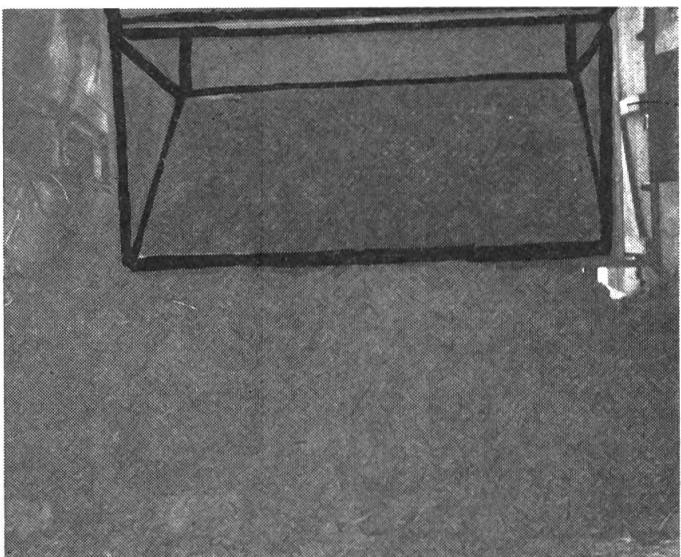
Dans son rapport sur l'activité 1978/79 M. J.-J. Romang, chef du centre, a retenu le détail suivant: L'hiver dernier, une révision de tracteur nous a placés devant un problème intéressant: plusieurs pignons de sa boîte de vitesses étaient endommagés. Or si nous procédons sans hésiter à l'échange d'un embrayage, le cas d'une boîte de vitesses synchronisées nous paraissait dépasser les compétences d'un agriculteur moyen. Nous nous sommes donc contentés de faire de longues heures de démontage, avons confié la transmission à un spécialiste, puis avons remonté le tout. L'économie s'est avérée réelle, sans que cette opération ait pour autant présenté trop de risque. Nous avons procédé de la même manière avec la culasse d'un tracteur à moteur Diesel dont les soupapes laissaient apparaître des traces d'usure. Par contre, l'expérience a prouvé qu'il fallait être très prudent avant de procéder au démontage complet d'un moteur. En effet, plusieurs agriculteurs ayant confié des moteurs usés à des ateliers spécialisés ont eu la désagréable surprise de recevoir des factures d'un montant exorbitant comparativement à la valeur que représentait le reste du tracteur. Il vaut mieux confier le moteur à un garage connaissant bien la marque et qui se limitera à une révision partielle — ce qui présente peut-être un certain risque — mais qui en général suffira pour un tracteur destiné à devenir dès ce moment le second tracteur de l'exploitation.



Note de la Rédaction: Nos lecteurs trouveront à la page 581 la liste des cours de l'hiver 1979/80. Nous les prions de bien vouloir l'examiner avec attention et de s'inscrire sans tarder car le nombre des participants est limité. Merci!

Leurs trucs

Une tremie-silo



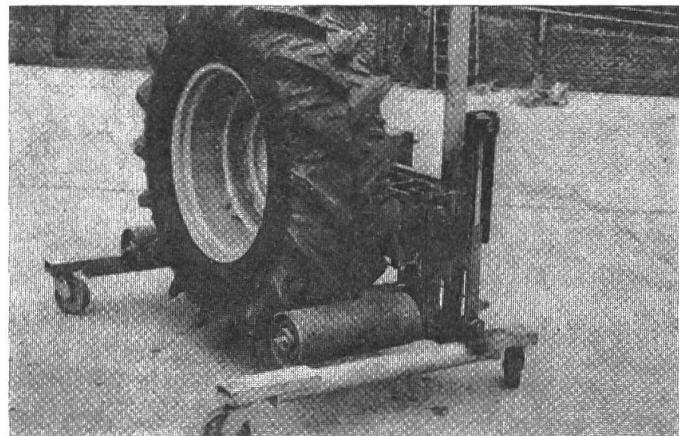
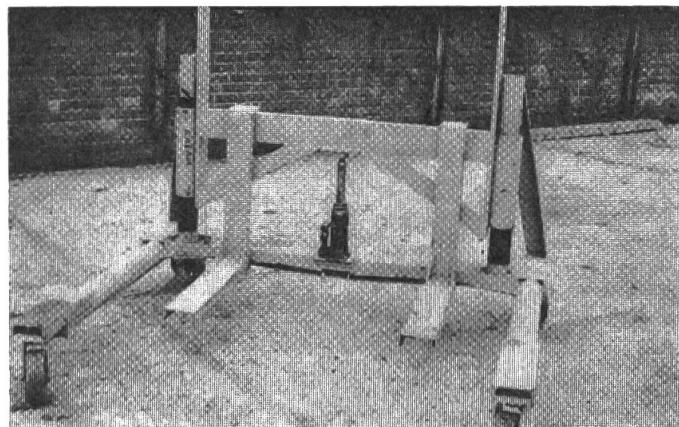
La photo no 1 montre la trémie-silo que j'ai fabriquée (elle est accouplée au tracteur) et qui me permet de transporter, en une seule fois, le silage nécessaire pour 25 à 30 vaches et de le décharger d'un seul coup dans la fourragère. Elle est pourvue de trois pieds et repose sur le petit plateau de charge du tracteur à relevage hydraulique. La partie inférieure de sa paroi arrière est mobile et on la fait coulisser vers le haut pour le déchargement.

Sur la photo no 2, on distingue le fond incliné de cette trémie-silo. En aidant avec la main, le silage de maïs-fourrage glisse et se déverse sur le plancher de la fourragère. La trémie-silo peut alors être de nouveau rangée à son emplacement habituel.

Avantages offerts par cette solution: un homme seul arrive en très peu de temps à préparer la quantité de silage nécessaire. On a aussi la possibilité de préparer ce fourrage la veille et d'entreposer la trémie-silo à tel ou tel endroit. Cette pratique est notamment utile le samedi pour avoir moins de travail à effectuer le dimanche.

Trad. R.S.

Installations pour ateliers de ferme ou de réparations



Les roues des tracteurs sont devenues de plus en plus grandes et de plus en plus lourdes au cours de ces dernières années. Le changement d'une roue arrière peut par conséquent soulever des difficultés s'il doit être effectué par un seul homme.

Lorsque ce travail se présente assez souvent, par exemple dans une grande exploitation ou un atelier

de réparations, il vaut éventuellement la peine de fabriquer l'un des chariots élévateurs de roues tels qu'on les voit sur les deux figures.

La Figure 1 montre une réalisation assez simple, dont le dispositif élévateur est constitué d'un cric hydraulique et dont le mode de fonctionnement est facile à comprendre.

La Figure 2 représente une solution plus perfectionnée, où les bras porteurs sont pourvus de rouleaux. La position correcte s'obtient sans peine en soulevant et tournant la roue.

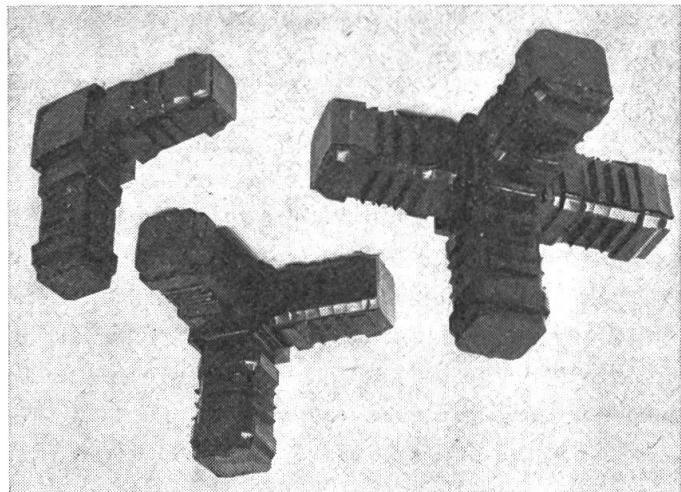
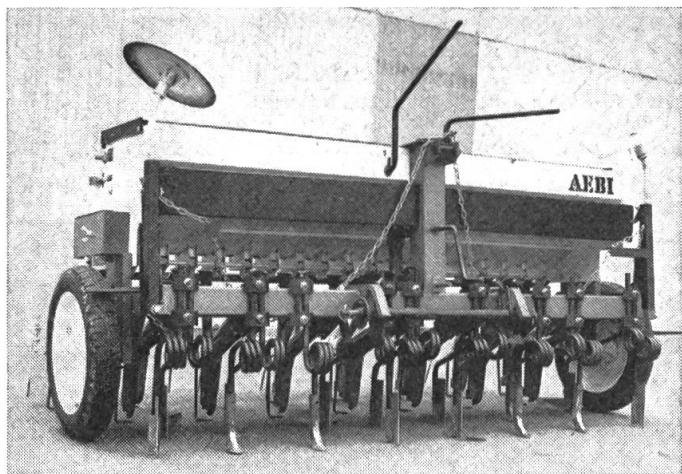
(Extrait de «Landbouwmechanisatie» 1/79) Trad. R.S.

Tradition et progrès des semoirs

En vue de la prochaine saison des semaines, la maison AEBI & Co. SA, Burgdorf, met sur le marché un successeur du semoir ROGER Sématic vendu depuis de longues années déjà.



Pour la première fois, une rangée double de dents flexibles peut être montée devant les socs du nouveau ROGER xR-spécial. Ainsi le dernier passage avec la herse avant de semer n'est plus nécessaire. Dans les sols relativement légers, il suffit de faire un simple labourage. Si, vers la fin de l'été, le temps presse, il est alors possible de semer de l'engrais vert ou une «culture dérobée» directement sur le



champ déjà moisonné, ce qui signifie une vraie économie de temps et de frais.

Cette nouveauté et de nombreuses améliorations, entre autres celle de la commande (p. ex. contrôle du débit lorsque la machine est arrêtée) représentent un grand progrès dans la technique des semaines, derrière laquelle se cachent 2 noms et la longue tradition des semoirs AEBI + ROGER.

AEBI Burgdorf

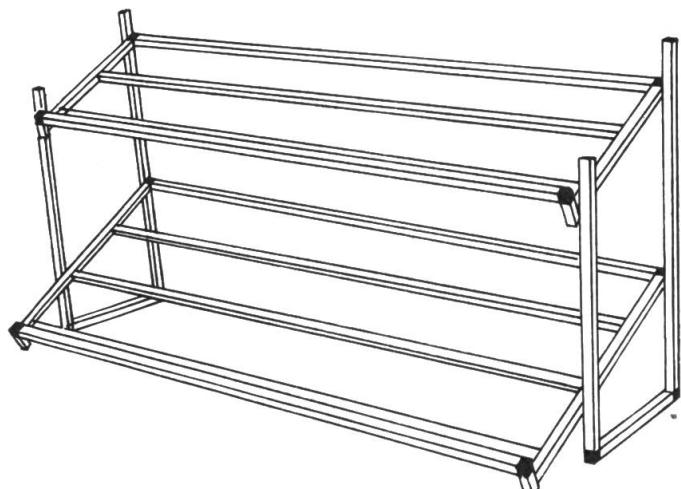
Nouvelle réalisation intéressante

Raccord en plastique, à insérer, pour tuyaux métalliques de type commercial

Les raccords en plastique «3 D», à insérer, ont été spécialement conçus pour accoupler les tuyaux en métal que l'on trouve couramment dans le commerce. Ils sont à usages multiples et leur emploi ne pose pas de problèmes. Il suffit de quelques manipulations pour effectuer de nombreux assemblages et fabriquer ainsi des étagères stables, des sellettes décoratives, des tables de travail, des cloisons, etc., etc. Selon le domaine d'utilisation et la charge à supporter, il convient de se servir de l'un des trois types de base suivants:

Raccords en plastique à insérer:

1. avec noyau en acier
2. avec noyau en plastique
3. sans noyau



Ce mode d'assemblage nouveau et extrêmement simple offre la possibilité de réduire les frais de transport en livrant des éléments de construction démontés et également celle de pouvoir exécuter un montage simple à l'endroit voulu. En outre, les soudures et les raccords à vis se trouvent supprimés.

Ce système d'accouplement au moyen de raccords «3 D» en plastique, à insérer, permet aussi d'utiliser des tuyaux métalliques améliorés, qu'ils soient zingués, laqués, éloxés ou revêtus de plastique. Enfin encore un autre avantage: ce système a été prévu pour permettre de futurs agrandissements.

(Information de presse de la firme EgoKiefer SA, fabrique de plastiques, 9450 Altstätten SG.)

Trad. R.S.